**Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības "Oficiālajā Vēstnesī" un ir pieejamas datubāzē "Eur-Lex". Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm**

►B

# PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/548

**(2018. gada 6. aprīlis),**

**ar ko īsteno Regulu (ES) 2017/1509 par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

(OV L 91, 9.4.2018., 2. lpp.)

Labota ar:

►C1 Kļūdu labojums, OV L 121, 20.4.2020., 33. lpp. (2018/548)

▼B

# PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/548

**(2018. gada 6. aprīlis),**

**ar ko īsteno Regulu (ES) 2017/1509 par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

*1. pants*

Regulas (ES) 2017/1509 XIII un XIV pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

*PIELIKUMS*

1) Šāda persona un vienības tiek pievienotas Regulas (ES) 2017/1509 34. panta 1. un 3. punktā minēto personu un vienību sarakstam, kas izklāstīts XIII pielikumā:

"a) Fiziskas personas

| | Uzvārds, vārds | Pieņemts vārds | Informācija identifikācijai | ANO sarakstā iekļaušanas datums | Sarakstā iekļaušanas pamatojums |
|---|---|---|---|---|---|
| 80. | TSANG YUNG YUAN | Neil Tsang, Yun Yuan Tsang | Dzimšanas datums: 20.10.1957.<br>Pases Nr.: 302001581 | 30.3.2018. | *Tsang Yung Yuan* ir koordinējis KTDR akmeņogļu eksportu ar KTDR starpnieku, kas darbojas trešā valstī, un viņš jau agrāk ir iesaistījies citās darbības, kuru mērķis ir izvairīties no sankcijām. |

b) Juridiskas personas, vienības un struktūras

| | Nosaukums | Cits nosaukums | Atrašanās vieta | ANO sarakstā iekļaušanas datums | Cita informācija |
|---|---|---|---|---|---|
| 55. | *CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY* | 長安海連技術有限公司; *CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY* | *Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong*, Ķīna | 30.3.2018. | Panamas karoga kuģa *HUA FU* – kravas kuģa, kurā *Najin*, KTDR, 2017. gada 24. septembrī tika iekrautas KTDR akmeņogles, – reģistrētais īpašnieks, kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks. |
| 56. | *CHONMYONG SHIPPING CO* | *CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED* | *Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang*, KTDR; *Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang*, KTDR | 30.3.2018. | *CHON MYONG 1* – KTDR karoga kuģa, kas 2017. gada decembra beigās veica degvielas pārkraušanu, – reģistrētais īpašnieks. |

▼B

| | Nosaukums | Cits nosaukums | Atrašanās vieta | ANO sarakstā iekļaušanas datums | Cita informācija |
|---|---|---|---|---|---|
| 57. | *FIRST OIL JV CO LTD* | | *Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang*, KTDR | 30.3.2018. | KTDR tankkuģa *PAEK MA*, kas bija iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās 2018. gada janvāra vidū, īpašnieks. |
| 58. | *HAPJANGGANG SHIPPING CORP* | | *Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang*, KTDR | 30.3.2018. | KTDR tankkuģa *NAM SAN 8*, kas, kā tiek uzskatīts, ir bijis iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās, reģistrētais īpašnieks, un kuģa *HAP JANG GANG 6* īpašnieks. |
| 59. | *HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD* | 華信船務(香港)有限公司 | *Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong*, Ķīna | 30.3.2018. | *ASIA BRIDGE 1* kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks. 2017. gada 19. oktobrī *Huaxin Shipping* deva rīkojumu Honkongai piederošam kuģim, iespējams "*ASIA BRIDGE 1*", veikt sagatavošanās darbus iekuģošanai *Nampo*, KTDR, lai saņemtu akmeņogļu sūtījumu, kas nogādājams uz Vjetnamu. Neidentificēts *Huaxin Shipping Ltd.* darbinieks deva "*ASIA BRIDGE 1*" rīkojumu veikt sagatavošanās darbus 8 000 tonnu akmeņogļu saņemšanai un pēc tam kuģot uz *Cam Pha*, Vjetnamu. Kuģa kapteinim tika dots rīkojums laikā, kad kuģis atrodas ostā *Nampo*, izmantojot audeklu, nomaskēt kuģa nosaukumu un citus marķējumus. |
| 60. | *KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD* | | *Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960*, Māršala Salas | 30.3.2018. | 2017. gadā *Tsang Yung Yuan* (jeb *Neil Tsang*) un *Kingly Won* mēģināja iesaistīties naftas darījumā vairāk nekā $1 miljona vērtībā ar naftas uzņēmumu trešā valstī, lai to nelikumīgi nodotu KTDR. *Kingly Won* darbojās kā starpnieks minētajam naftas uzņēmumam un Ķīnas uzņēmumam, kas sazinājās ar *Kingly Won*, lai tā vārdā iegādātos jūras naftu. |

▼B

| | Nosaukums | Cits nosaukums | Atrašanās vieta | ANO sarakstā iekļaušanas datums | Cita informācija |
|---|---|---|---|---|---|
| 61. | *KOREA ACHIM SHIPPING CO* | | *Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang*, KTDR | 30.3.2018. | KTDR tankkuģa *CHON MA SAN* reģistrētais īpašnieks. KTDR karoga kuģis *CHON MA SAN* 2018. gada janvāra beigās sagatavojās iespējamām pārkraušanas operācijām. KTDR karoga pašgājēja tankkuģa *YU JONG 2* kapteinis 2017. gada 18. novembrī ziņoja neidentificētam KTDR bāzētam kontrolierim, ka kuģis pirms pārkraušanas izvairās no vētras. Kapteinis ierosināja iekraut degvieleļļu *YU JONG 2* pirms KTDR karoga tankkuģa *CHON MA SAN*, jo *CHON MA SAN* pēc izmēriem bija lielāks un labāk piemērots pārkraušanas operācijām vētras laikā. Pēc tam, kad *CHON MA SAN* bija iekrāvis degvieleļļu no kuģa, *YU JONG 2* ar pārkraušanas operācijas palīdzību 2017. gada 19. novembrī iekrāva 1 168 kilolitrus degvieleļļas. |
| 62. | *KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY* | *KOREA ANSAN SHPG COMPANY* | *Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang,* KTDR | 30.3.2018. | KTDR tankkuģa *AN SAN 1*, kas, kā tiek uzskatīts, ir bijis iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās, reģistrētais īpašnieks. |
| 63. | *KOREA MYONGDOK SHIPPING CO* | | *Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang*, KTDR | 30.3.2018. | *YU PHYONG 5* reģistrētais īpašnieks. 2017. gada novembra beigās *YU PHYONG 5* veica 1 721 tonnas degvieleļļas pārkraušanu. |
| 64. | *KOREA SAMJONG SHIPPING* | | *Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang,* KTDR | 30.3.2018. | KTDR tankkuģu *SAM JONG 1* un *SAM JONG 2* reģistrētais īpašnieks. Tiek uzskatīts, ka abi kuģi 2018. gada janvāra beigās ir importējuši uz KTDR rafinētu naftu, pārkāpjot ANO sankcijas. |

▼B

| | Nosaukums | Cits nosaukums | Atrašanās vieta | ANO sarakstā iekļaušanas datums | Cita informācija |
|---|---|---|---|---|---|
| 65. | *KOREA SAMMA SHIPPING CO* | | *Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang,* KTDR | 30.3.2018. | 2017. gada oktobra vidū KTDR karoga tankkuģis *SAM MA 2*, kas pieder *Korea Samma Shipping Company*, veica naftas pārkraušanu un falsificēja dokumentus, iekraujot šajā vienā darījumā gandrīz 1 600 tonnas degvieleļļas. Kapteinim tika dots rīkojums izdzēst *SAMMA SHIPPING* un vārdus korejiešu valodā uz kuģa emblēmas un tā vietā uzrakstīt "*Hai Xin You 606*", lai slēptu tā identitāti (KTDR kuģis). |
| 66. | *KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD* | | *Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang*, KTDR;<br>Uzņēmuma numurs SJO 5434358 | 30.3.2018. | KTDR tankkuģa *YU JONG 2*, kas ar pārkraušanas operācijas palīdzību 2017. gada 19. novembrī iekrāva 1 168 kilolitrus degvieleļļas, reģistrētais īpašnieks. |
| 67. | *KOTI CORP* | | *Panama City*, Panama | 30.3.2018. | Panamas karoga kuģa *KOTI*, kas 2017. gada 9. decembrī veica iespējamo naftas produktu pārkraušanu KTDR karoga kuģī *KUM UN SAN 3*, kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks. |
| 68. | *MYOHYANG SHIPPING CO* | | *Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pyongyang*, KTDR | 30.3.2018. | KTDR naftas produktu tankkuģa *YU SON*, kas, kā tiek uzskatīts, ir bijis iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās, kuģa pārvaldnieks. |
| 69. | *PAEKMA SHIPPING CO* | *Care of First Oil JV Co Ltd* | *Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang*, KTDR | 30.3.2018. | KTDR tankkuģa *PAEK MA*, kas bija iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās 2018. gada janvāra vidū, reģistrētais īpašnieks. |

▼B

| | Nosaukums | Cits nosaukums | Atrašanās vieta | ANO sarakstā iekļaušanas datums | Cita informācija |
|---|---|---|---|---|---|
| 70. | *PHYONGCHON SHIPPING & MARINE* | *PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE* | *Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang,* KTDR | 30.3.2018. | KTDR tankkuģa *JI SONG 6*, kas, kā tiek uzskatīts, ir bijis iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās 2018. gada janvāra beigās, reģistrētais īpašnieks. Uzņēmumam pieder arī kuģi *JI SONG 8* un *WOORY STAR*. |
| 71. | *PRO-GAIN GROUP CORPORATION* | | *Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia*, Samoa | 30.3.2018. | Uzņēmums, kas pieder vai ko kontrolē *Tsang Yung Yuan* un kas ir iesaistīts KTDR akmeņogļu nelikumīgā nodošanā. |
| ▼C1 72. | SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD | | *Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083,* Ķīna | 30.3.2018. | *DONG FENG 6* – kuģa, kas *Hamhung*, KTDR, 2017. gada 11. jūlijā eksporta nolūkos iekrāva akmeņogles, pārkāpjot ANO sankcijas, – reģistrētais īpašnieks, kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks. |
| 73. | SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING | 沈忠國際海運有限公司 | *Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong,* Ķīna | 30.3.2018. | Sentkitsas un Nevisas karoga kuģu *HAO FAN 2* un *HAO FAN 6* kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks. *HAO FAN 6* iekrāva akmeņogles *Nampo*, KTDR, 2017. gada 27. augustā. *HAO FAN 2* iekrāva Ziemeļkorejas akmeņogles *Nampo*, KTDR, 2017. gada 3. jūnijā. |
| ▼B 74. | *WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT* | | *419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200*, Ķīna | 30.3.2018. | *XIN GUANG HAI* – kuģa, kas iekrāva akmeņogles-*Taean*, KTDR, 2017. gada 27. oktobrī un kam bija paredzēts ierasties *Cam Pha*, Vjetnamā, 2017. gada 14. novembrī, bet kas tur neieradās un tā vietā 2017. gada 18. decembrī ieradās *Port Klang*, Malaizijā, – kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks. |
| 75. | *YUK TUNG ENERGY PTE LTD* | | *17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624*, Singapūra | 30.3.2018. | Kuģa *YUK TUNG*, kas veica rafinēto naftas produktu pārkraušanu, kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks.” |

▼B

2) Šādi kuģi tiek pievienoti Regulas (ES) 2017/1509 XIV pielikumā izklāstītajam to kuģu sarakstam, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, sadaļā "A. Kuģi, kas tiek konfiscēti":

"1. **Vārds *CHON MYONG 1***

*Papildinformācija*

SJO: 8712362

2. **Vārds *AN SAN 1***

*Papildinformācija*

SJO: 7303803

3. **Vārds *YU PHYONG 5***

*Papildinformācija*

SJO: 8605026

4. **Vārds *SAM JONG 1***

*Papildinformācija*

SJO: 8405311

5. **Vārds *SAM JONG 2***

*Papildinformācija*

SJO: 7408873

6. **Vārds *SAM MA 2***

*Papildinformācija*

SJO: 8106496

7. **Vārds *YU JONG 2***

*Papildinformācija*

SJO: 8604917

8. **Vārds *PAEK MA***

*Papildinformācija*

SJO: 9066978

9. **Vārds *JI SONG 6***

*Papildinformācija*

SJO: 8898740

10. **Vārds *CHON MA SAN***

*Papildinformācija*

SJO: 8660313

11. **Vārds *NAM SAN 8***

*Papildinformācija*

SJO: 8122347

12. **Vārds *YU SON***

*Papildinformācija*

SJO: 8691702

13. **Vārds *WOORY STAR***

*Papildinformācija*

SJO: 8408595

▼B

14. **Vārds *JI SONG 8***

*Papildinformācija*

SJO: 8503228

15. **Vārds *HAP JANG GANG 6***

*Papildinformācija*

SJO: 9066540”

3) Šādi kuģi tiek pievienoti Regulas (ES) 2017/1509 XIV pielikumā izklāstītajam to kuģu sarakstam, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, sadaļā “B. Kuģi, kam aizliegts iebraukt ostās”:

“9. **Vārds *CHON MYONG 1***

*Papildinformācija*

SJO: 8712362

10. **Vārds *AN SAN 1***

*Papildinformācija*

SJO: 7303803

11. **Vārds *YU PHYONG 5***

*Papildinformācija*

SJO: 8605026

12. **Vārds *SAM JONG 1***

*Papildinformācija*

SJO: 8405311

13. **Vārds *SAM JONG 2***

*Papildinformācija*

SJO: 7408873

14. **Vārds *SAM MA 2***

*Papildinformācija*

SJO: 8106496

15. **Vārds *YU JONG 2***

*Papildinformācija*

SJO: 8604917

16. **Vārds *PAEK MA***

*Papildinformācija*

SJO: 9066978

17. **Vārds *JI SONG 6***

*Papildinformācija*

SJO: 8898740

18. **Vārds *CHON MA SAN***

*Papildinformācija*

SJO: 8660313

19. **Vārds *NAM SAN 8***

*Papildinformācija*

SJO: 8122347

▼B

20. **Vārds** ***YU SON***

*Papildinformācija*

SJO: 8691702

21. **Vārds** ***WOORY STAR***

*Papildinformācija*

22. **Vārds** ***ASIA BRIDGE 1***

*Papildinformācija*

SJO: 8916580

23. **Vārds** ***XIN GUANG HAI***

*Papildinformācija*

SJO: 9004700

24. **Vārds** ***HUA FU***

*Papildinformācija*

SJO: 9020003

25. **Vārds** ***YUK TUNG***

*Papildinformācija*

SJO: 9030591

26. **Vārds** ***KOTI***

*Papildinformācija*

SJO: 9417115

27. **Vārds** ***DONG FENG 6***

*Papildinformācija*

SJO: 9008201

28. **Vārds** ***HAO FAN 2***

*Papildinformācija*

SJO: 8747604

29. **Vārds** ***HAO FAN 6***

*Papildinformācija*

SJO: 8628597

30. **Vārds** ***JIN HYE***

*Papildinformācija*

SJO: 8518572

31. **Vārds** ***FAN KE***

*Papildinformācija*

SJO: 8914934

32. **Vārds** ***WAN HENG 11***

*Papildinformācija*

SJO: 8791667

33. **Vārds** ***MIN NING DE YOU 078***

*Papildinformācija*

SJO: nav”